

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА**

Кафедра англійської філології та перекладу



«ПОГОДЖЕНО»

Проректор з наукової
роботи

_____ Н.М.Віннікова



«ЗАТВЕРДЖЕНО»

Високою радою
Інституту філології
протокол № 4 від 21. 11. 2017 р.
Учений секретар

_____ Т.Л. Видайчук

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**АКАДЕМІЧНЕ ПИСЬМО
АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ**

Для здобувачів вищої освіти
Ступінь «Доктор філософії»

спеціальність: 035 Філологія

2017-2018

УДК 1751.8 (808.5)
ББК 81.2Англ
х80

Програма укладена на основі типових програм для оволодіння науковою англійською мовою. Обсяги академічного навантаження відповідають навчальній програмі.

Завідувач аспірантури, докторантури

 О.В.Плющик

Розробник:

Якуба Валентина Володимирівна, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри англійської філології та перекладу Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

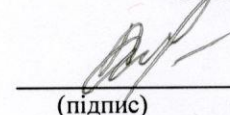
Рецензент:

Потапенко С.І., доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри германської філології факультету іноземних мов Ніжинського державного університету імені Миколи Гоголя

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри англійської філології та перекладу.

Протокол № 1 від 29 серпня 2017 року.

Завідувач кафедри:

 (Якуба В.В.)
(підпис) (прізвище та ініціали)

© КУБГ, 2017 рік

ЗМІСТ

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА.....	4
I. ОПИС ПРЕДМЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	6
II. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ.....	7
III. ПРОГРАМА КУРСУ	9
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I.....	9
SYNTACTIC MODELS OF ENGLISH.....	Помилка! Закладку не визначено.
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II	10
ACADEMIC ENGLISH VOCABULARY ..	Помилка! Закладку не визначено.
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III	11
COMMUNICATIVE STRATEGIES	Помилка! Закладку не визначено.
IV. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ	14
V. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КУРСУ	14
VI. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА	15

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Робоча навчальна програма з дисципліни “Академічне письмо англійською мовою” є нормативним документом Київського Університету імені Бориса Грінченка, який розроблено кафедрою англійської філології та перекладу на основі освітньо-наукової програми підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктор філософії.

Програма визначає обсяги знань, які повинен опанувати здобувач, алгоритм вивчення навчального матеріалу дисципліни “Академічне письмо англійською мовою”, необхідне методичне забезпечення та основні ресурси.

“Академічне письмо англійською мовою” є складовою частиною дисциплін, які є обов’язковими для вивчення аспірантами спеціальності 035 Філологія, нормативного блоку формування галузевих загальних компетентностей освітньої програми здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії. Її вивчення передбачає розв’язання низки *завдань фундаментальної підготовки фахівців вищої кваліфікації*, зокрема, розвиток іншомовних навичок здобувачів, практичне оволодіння майбутніми науковцями основами академічної письмової комунікації, уміння писати різноформатні тексти наукового стилю, розуміння особливостей наукового писемного дискурсу.

Мета вивчення курсу: формування у здобувачів наукового ступеня «доктор філософії» наукового письма, як комплексу навичок володіння і вживання англійської мови в науковому писемному дискурсі.

Завдання курсу:

- Освоїти формати й стилі письмових наукових текстів;
- Поглибити вміння письмового академічного письма;
- Використовуючи основу іншомовної компетенції розвивати лексичний запас академічної лексики;
- Поглиблювати знання лексико-граматичної системи англійської мови;
- Розширяти контексті можливості використання англійської мови у написанні наукових текстів англійською мовою;
- Розбудовувати рецептивні й продуктивні навички мовленнєвої діяльності;
- Формувати професійно орієнтовані зразки мовленнєвої поведінки в академічному й науковому контексті.

Під час практичних занять, індивідуальної навчально-дослідницької та самостійної роботи студенти *набувають уміння та навички, формують загальнопрофесійні компетенції щодо:*

- Механізмів письмової наукової комунікації,
- Стилів та форматів наукових публікацій у науково метричних виданнях,
- Формування термінологічного апарату власного дослідження,
- Укладання ключових термінологічних глосаріїв та перекладацьких банків фахової лексики,
- Написання коротко- та довго форматних текстів наукового змісту за фахом дослідження,
- Опрацювання наукових публікацій англійською мовою,
- Підготовка до участі в міжнародних науково-практичних заходах,
- Міжкультурні та соціально зумовлені особливості мовленнєвої поведінки.

Кількість годин, відведених навчальним планом на вивчення дисципліни, становить 10 кредитів, 300 годин, з них 140 год. – практичні заняття (3,4,5 семестри – по 2 кредити, 6 семестр – 4 кредити), 160 год. – самостійна робота.

СТРУКТУРА ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

І. ОПИС ПРЕДМЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Предмет: наукове письмо; структура наукового тексту; наукові стилі; стилі форматування; структура й мова наукових текстів.

Курс: підготовки	Напрям, спеціальність, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Кількість кредитів, відповідних ECTS: <i>10 кредитів</i> Змістових модулів 4 Загальний обсяг дисципліни (години): <i>300 годин</i> Тижневих годин: <i>2 години</i>	Освітній рівень <i>“доктор філософії”</i> Спеціальність: <i>035 Філологія</i>	Нормативна Рік підготовки: 2, 3. Семестр: 3,4,5,6. Практичні заняття: <i>140 годин</i> Самостійна робота: <i>160 годин</i>

II. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№ п/п	Назви теоретичних розділів	Кількість годин			
		Разом	Лекції	Практичні заняття	Самостійна робота
Модуль 1 Writing procedures					
1.	Choosing a topic	6		2	4
2.	Researching	6		2	4
3.	Outlining	6		2	4
4.	Peer review	6		2	4
5.	Avoiding plagiarism	6		2	4
6.	In-text citations	8		2	6
7.	Editing the paper	8		2	6
	Разом за модуль	60		28	32
Модуль 2 Writing and styles					
8.	Language for writing	6		2	4
9.	Grammatical structures	6		2	4
10.	Academic vocabulary	6		2	4
11.	Styles and formats	6		2	4
12.	Preparing first draft	6		2	4
13.	Referring to literature	8		2	6
14.	Figures and tables	8		2	6
	Разом за модуль	60		28	32
Модуль 3 Research description					
15.	Titles and author	6		2	4
16.	Introduction structure	6		2	4
17.	Methods and methodology	6		2	4
18.	Results	6		2	4
19.	Discussion section	6		2	4
20.	Clarification	8		2	6
21.	Reference list	8		2	6
	Разом за модуль	60		28	32

Модуль 4 Writing skills					
22.	Planning and preparation of a thesis	12		6	6
23.	Clarity and length of sentences	12		6	6
24.	Word order and usage of passives	12		6	6
25.	Paragraph structure	12		6	6
26.	Text division	12		6	6
27.	Removing redundancy	12		6	6
28.	Conclusions	12		6	6
29.	Highlighting your findings	12		6	6
30.	Hedging and criticism	12		4	8
31.	Abstracts and articles	12		4	8
	Разом за модуль	120		56	64
<i>Разом за освітньою програмою</i>		300		140	160

III. ПРОГРАМА КУРСУ

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I WRITING PROCEDURES

Тема 1.1. CHOOSING A TOPIC

Practical session: terminology bank, research area, novelty, methodology description;

Language skills: spelling, mechanics.

Тема 1.2. RESEARCHING

Practical session: paradigms and approaches, defining the object and subject matter of research;

Language skills: outline and drafting the paper.

Тема 1.3. OUTLINING

Practical session: layout and design, technical requirements, styles;

Language skills: logical connectors.

Тема 1.4. PEER REVIEW

Practical session: reading drafts and papers, marking and commenting;

Language skills: politeness markers.

Тема 1.5. AVOIDING PLAGIARISM

Practical session: styles of quoting, referencing and quoting;

Language skills: punctuation specifics.

Тема 1.6. IN-TEXT CITATIONS

Practical session: personal names and research groups identifiers;

Language skills: spelling and pronunciation.

Тема 1.7. EDITING THE PAPER

Practical session: shortening and sentence optimization;

Language skills: mechanics and punctuation.

**ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II
WRITING AND STYLES****Тема 2.1. LANGUAGE FOR WRITING**

Practical session: synonyms and substituting phrasal verbs;

Language skills: vocabulary extension.

Тема 2.2. GRAMMATICAL STRUCTURES

Practical session: lexicalized chunks and collocations;

Language skills: thematic groups of vocabulary.

Тема 2.3. ACADEMIC VOCABULARY

Practical session: stylistic markers and specific terms;

Language skills: semantic differentiation of synonyms.

Тема 2.4. STYLES AND FORMATS

Practical session: technical formatting and paraphrasing;

Language skills: selection and context adaptation.

Тема 2.5. PREPARING FIRST DRAFT

Practical session: paragraph division principles, logical outline;

Language skills: first copy optimization.

Тема 2.6. REFERRING TO LITERATURE

Practical session: choosing formats, variety of references;

Language skills: punctuation and formatting.

Тема 2.7. FIGURES AND TABLES

Practical session: graph selection, titles and legends;

Language skills: data description.

**ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III
RESEARCH DESCRIPTION****Тема 3.1. TITLES AND AUTHOR**

Practical session: headline structure, term selection;

Language skills: headlining.

Тема 3.2. INTRODUCTION STRUCTURE

Practical session: abstract, summary and review;

Language skills: writing formatted texts.

Тема 3.3. METHODS AND METHODOLOGY

Practical session: progress description, precision, definitions;

Language skills: writing definitions.

Тема 3.4. RESULTS

Practical session: data interpretation, evaluation and discussion;

Language skills: descriptive non-subjective lexicon.

Тема 3.5. DISCUSSION SECTION

Practical session: offering explanations, supporting arguments;

Language skills: avoiding question forms.

Тема 3.6. CLARIFICATION

Practical session: exposing arguments, avoiding repetition;

Language skills: paraphrasing and logical order.

Тема 3.7. REFERENCE LIST

Practical session: structure of the reference list, its meaningful units;

Language skills: graphical markers, supportive software.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV WRITING SKILLS

Тема 4.1. PLANNING AND PREPARATION OF A THESIS

Practical session: organizing notes and references

Language skills: paragraph writing

Тема 4.2. CLARITY AND LENGTH OF SENTENCES

Practical session: stylistic and reasonal formats for a message

Language skills: choice of tense and aspect

Тема 4.3. WORD ORDER AND USAGE OF PASSIVES

Practical session: voice and subject correlation

Language skills: inversion and neutral style

Тема 4.4. PARAGRAPH STRUCTURE

Practical session: topicality and text progress

Language skills: paragraph connecting

Tema 4.5. TEXT DIVISION

Practical session: information sizing and paragraph planning

Language skills: dividing into sub-chapters

Tema 4.6. REMOVING REDUNDANCY

Practical session: key terms and issue coverage

Language skills: editing and self-editing

Tema 4.7. CONCLUSIONS

Practical session: logical outcomes and hypothesis value

Language skills: logical markers

Tema 4.8. HIGHLIGHTING YOUR FINDINGS

Practical session: presenting novelty and practical outcomes

Language skills: terminological clarity

Tema 4.9. HEDGING AND CRITICISM

Practical session: hedges and explanations, reasoning for disputable issues

Language skills: phrase structures

Tema 4.10. ABSTRACTS AND ARTICLES

Practical session: planning and designing an article

Language skills: writing an article

IV. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Module 1. Writing procedures

1. Draft an article on the topic of your research
2. Prepare a summary for your article.
3. Give a list of key terms for your research

Module 2. Writing and styles

1. Prepare a speech on your topic, adapting its vocabulary and simplifying syntax
2. Present your results in a slide show format
3. Make your literature review

Module 3. Research description

1. Prepare to discuss your preliminary results in public
2. Give an overview of arguments for your results.
3. Outline a step-by-step description of your methodology

Module 4. Writing skills

1. Prepare an outline for your dissertation
2. Write an introduction to your thesis
3. Focus on chapter conclusions as results of your study.
4. Prepare the general conclusion section for your dissertation.

V. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КУРСУ

- ✓ опорні конспекти лекцій;
- ✓ навчальні посібники;
- ✓ робоча навчальна програма;
- ✓ збірка тестових і контрольних завдань для тематичного (модульного) оцінювання навчальних досягнень студентів;
- ✓ засоби підсумкового контролю (комп'ютерна програма тестування, комплект друкованих завдань для підсумкового контролю).

VI. РЕКОМЕНДОВАНА ЛИТЕРАТУРА

1. Norris, C.B. Academic Writing in English. – Language Services, University of Helsinki, 2016. – 86 p.
2. Porter, D. Check your Vocabulary for Academic English. – A&C Black, London, 2007. – 78 p.
3. Wallwork, A. English for Research: Usage, Style and Grammar. – Springer, NY – London, 2013. – 254 p.
4. Wallwork, A. English for Writing Research Paper. – Springer, NY – London, 2013. – 349 p.
5. Zemach, D.E., Broudy D., Valvona C. Writing Research Papers: From Essay to Reasearch Paper. – Macmillan, London, 2015. – 120 p.

Робоча програма навчального курсу
“Академічне письмо англійською мовою”

Укладач: Якуба Валентина Володимирівна, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри англійської філології та перекладу Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка.

Академічне письмо англійською мовою. Програма навчальної дисципліни /
Укладач Якуба В.В. – К. : Київський університет імені Бориса Грінченка, 2017. –16 с.